**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 18 (1896)

**Heft:** 49

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 49 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mitteilung an unsere verehrlichen Leser und Leserinnen! Von seiten auf dem Lande wohnender Abonnentinnen vielsach um Wesorgung von Buchern augegangen, kommen wir den geäußerten Buglicen in der Weise gerne entgegen, daß wir dereit sind, nuseren verehrlichen Leserinnen ein jedes bei uns bestellte Wuch jum gewöhnlichen Wuchanderpreise ohne Inschag einer Extragebühr gegen Nachandme prompt in übermitieln. Notwendig ist hiesur die genaue Angabe des Litels und die Wemerkung, od das betreffende Buch broschiert oder gebunden gewünscht wird.

Sociaditend

Die Grpedition.

#### Benes bom Büchermarkt.

"Faskfloren." Gedichte von Gertrud Pfander. (Berlag: Karl Hendell u. Cie. Jürich und Leipig.—Geb. Fr. 2. 50.)
In geschmackool weißem Sindand mit goldgepreßten Passkingen lodt das Büchlein, welches die Berlagsbuchhandlung Hendell u. Cie. auf den Büchermartt bringt, zum Ankair. Die hidische Umsüllung umschlieft die der dichtsammlung eines jungen Maddens, dessen Talent durch die Uriptinglichteit und Sigenartigkeit seiner Ansichaumaskraft bearindet ist.

bichtjammlung eines jungen Madchens, beljen Kalent burch die Urfprimglichfeit und Sigenartigkeit seiner Ansichauungskraft begründet ist.

Reues bietet die Jugenbliche Berfasserin dem Leser nicht; aber die Art und Weise, mit der sie Naturbilder aussauf derigt, darf eine gang originelle genaunt weiden.

"Bassissonen" sie in gang originelle genaunt weiden.

"Bassissonen der Siempel einer trüben Lebenserfahrung in sich; aber wenn sie auch die Blumen des Schmerzes versundricht der weine flauch die Allenen Sechnerzes versundricht der die der die der lucketen Form und Farbe wegen würdig, bewundert zu werden. Um dem Veser die fart ludjettiv gehaltenen Gebichte näher zu bringen, gestatte ich mir eine kurze Notig über Vertrud Pfander selbst.

Frühzeitig Wassie, sich der Elsern kaum erinnernd, versehre sie ner Versehr mit Freundinnen Lichtlicks oden. Im der mar die Versehre sie der Versehren sie der und der und der versehre sie der Versehren und einer versehren der den der Versehren der der der der der der der der der kaubeim" wechseln, da der Tod ihr die erste Pflegerin ihrer Kindbeit, später auch noch die alte Größnuter entris, und sie fortan bet dem gessegestörten Großvater nicht lange

bleiben konnte. So war sie benn auf die Gutmütigkeit ihrer Verwandten angewiesen. Sine frühzeitig entwickle Phantasse und die jugendliche Elasticität trugen sie über diese traurigen Umstände hinweg. Welchen Lerneisser entsaltete sie in der Schule, und (was sür die Gefährentsanten wichtiger) mit welcher Hingande konnte sie hielen, Aussührungen inscenieren, Marchen improvisseren dersand keine wie sie; man brauchte sie überall, ohne ihre Kräste kam nichts Nechtes zu kanden, ihr Deslamationstalent brachte sie immer zur Gestung. Rach Albschu in Sngland Erzieherinstelle an. Aber entmutigt kam sie wohn die in Alter von 18 Jahren in England Erzieherinstelle an. Aber entmutigt kam sie von dort zurück; in dem Nebelland regten sich die ersten beit, mit der sie heuten od ringt. Kaum hatte sie die Stelle einer Telephonistin übernehmen, um ihren Kedensmitersaltzu verbeinen. Nach dieser seit, in welcher sie (gerade majorenn geworden) mit um ihren Lebensunterhaltzu verdienen. Nach dieser schweren Zeit, in welcher sie (gerade majorenn geworden) mit verzweiselter Europie sich gegen Eigennusz zu wehren hatte, brach sie körperlich und seelisch zusammen. Ihre Nerven waren gefährlich angegriffen. Sie begab sich nach Montreug und Ledssin und ihne der Heilung. Sin kurzer Ausenthalt in Brüssel und Umgebung war die einzige Zwischenstalt in Brüssel und Umgebung war die einzige Zwischenstalt in Brüssel und Umgebung war die einzige Zwischenstalt in Brüssel und Umgebung word die nieder an den gelieben Leman zurüczelerht, und von dort kamen die Gedichte der Berlagsbuchhandlung zugesstogen, um unter "Drud" zu kommen.

Daß nun die Prud" zu kommen.

Daß nun die Prud" zu kommen.

Daß nun die Prud" die Fraschens sied weinerlicher Sentismentalität; die Krast des Ueberwindens hat sie sich des wahrt.

Bum Schluß bringe ich dem Leserkreis einige Proben\*), damit er selbst urteilen möge.

Frohe Rindheit.

"Unheil" — jo bieß mein Bater icon Und meine Mutter "Behe". Drum seh' ich Weh und Unheil brohn, Wo ich nur geh' und ftehe.

Und "Bahnfinn" hieß mein greifer Ahn Und "Siechtum" meine Ahne. Sie haben beib ihr Best' gethan In meinem Lebensplane.

eigen in merfung ber Rebaftion, Wir muffen es und bes beschänkten Raumes galber verjagen, in biejer Rummer mehr als eine biefer hölbigen Proben jum Abbruck zu bringen; wir hoffen aber, bas Feblenbe fpater nachholen zu fönnen.

Die Muhmen= und Gebatterschaft heißt "Gier" und "Gallebitter", Sie haßt mit echter hassestraft Des Stammbaumes legten Splitter.

Ich glaub, es war nicht immer so, So sinster und so herbe, Die Bäter träumten einst grad so froh Bon Rang und Ruhm und Erbe.

Die Mutter träumten einft grab fo gern Bon funkelndem Geschmeibe, Bon Tanz und Kranz und Ordensstern, Bon Sang und Klang und Freude.

Ihr aller Werk nur Friedebruch, Weil Erdenglück sie suchten, Ihr Segen nur ein grauser Fluch, Damit mir alle fluchten.

Ich bin ber allerlette Sproß Des unglidseligen Gelchlechtes. Ich arff mich auf! . . . Ich reiß mich los! . . . . Ich glaub', ich werd' was Rechtes . . . .

... Es gibt jett auch allmählich Ruh', Das Habern und das Grollen, Sie find jett alle nahezu Gestorben und verjchollen. Ind wenn ein Gott im Himmel ift, So woll' er gnädig bedecken, Bas all an Leid dahinter liegt, An Grimm und Haß und Schreden; Mir aber geb' er Göttermut, Und Rächstellieb' und Treue, So wird vielleicht noch alles gut Und alles heil und neue.

Der freundliche Leier möge sich nun nicht an diesen wenigen Proben genügen lassen, sondern selbst einen Einblick ihnn in die Gedichtsammlung. Wenn vielleicht auch das oberschädlichere "Publiktum" frößlichern Sang besansprucht, so gibt es doch verkändnisvolle Menschen genug, die wisen, daß die Lebenssynuphonie nicht immer in Durtonart gehalten ikt. Sie werden den weichen harmonischen Mollaccorden gerne lauschen.

# Statt Fr. 4.70 nor 2 Fr. fro. Papeterie à 2 Fr. gute Stahledern ...,10 gute Stahledern ...,10 gute Stahledern ...,10 gute Stahledern ...,10 gederhalter ...,10 glestift, superfine ...,10 glestift, superfin

#### Prachtsware!

10 Kg. Kernschinken, zart, mager Fr. 11.60
10 "Speck, hohen, fetten "10.90
10 "Schweinefett, gar rein "10.90
10 "Zwiebeln, gelbe, haltbar "2 "2 "4.70
10 "Zwiebeln, gelbe, haltbar "3 "2 "4.70
5 "Raffee, kräft., reinschm "3 "9.40
5 "Pelkaffee, hochfein "12.20
833 Joho-Winiger, Billig-Magazin "14674 0) Muri (Aargan).

BLASEN-Schwäche, Bettnässen durch unschädliches Mittel rasch geheilt.
Pharmacie Rehm, Lausanne.

Nachtstühle gesetzlich geschützt hygieinisch praktische Familienmöbel, elegant, bequem und mehrfach verwendbar, Schreibstühle, neueste, in schöuer Auswahl, empfehlt direkt

P. Scheidegger, Sitzmöbelschreiner, 805] Zürleh III (H 4778 Z) Bäckerstrasse 11, nächst der Sihlbrücke. Auszeichnungen von Zürich und Genf.

Zum Aufpolieren v. Gold-und Silberwaren empfiehlt sich den geehrten Damen [699 Frau Karl Scherraus, Poliseuse Linsebühlstrasse 39, St. Gallen.

#### **H**einrichsbader



#### Kochbuch

von E. Büchl, Leiterin der Heinrichsbader Kochschule. Mit 2 Ausichten der Küche und 80 Abbildungen im Text. 44800 Z) [812

Eleg. gebunden Preis 8 Fr.

Dieses neueste Kochbuch empfiehlt sich vor anderen als ein vorzüglich praktischer Ratgeber für das schmackhafte, aber auch sparsame Kochen in der bürgerlichen Familie. Schon über 800 Töchter aus schweizerischen und ausländischen Familien haben nach diesem Lehrgang sich die Praxis der Kochkunst fürs ganze Leben augeeignet. Jede Buchhandlung kann das Buch zur Einsichtnahme vorlegen. Verlag: Orell Füssli, Zürich

Das Nestle'sche Kindermehl wird seit 25 Jahren von den ersten Autoritäten der ganzen Welt empfohlen und ist das beliebteste und weit verbreitetste Nahrungsmittel für kleine Kinder und Kranke.

15 Ehren- Nestle's Kindermehl 18 goldene diplome.

(Milchpulver).



#### Nestle's Kinder-Nahrung enthält die beste Schweizermilch,

Nestle's Kinder-Nahrung ist sehr leicht verdaulich,

Nestle's Kinder-Nahrung verhütet Erbrechen und Diarrhoe

Nestle's Kinder-Nahrung ein diätetisches Heilmittel,

Nestle's Kinder-Nahrung erleichtert das Entwöhnen,

Nestle's Kinder-Nahrung wird von den Kindern sehr gern genomme

Nestle's Kinder-Nahrung ist schnell und leicht zu bereiten. [18] (H1Q)

Nestle's Kinder-Nahrung ist während der heissen Jahreszeit, in der jede Milch leicht in Gärung übergeht, ein unentbehrliches Nahrungsmittel für kleine Kinder. Verkauf in Apotheken und Droguen-Handlungen.

#### Naturheilanstalt Glotterbad

Im badischen Schwarzwald. Stationen Freiburg und Denzlingen. Dirigierender Arzt: Oberstabsarzt a. D. Dr. Katz. Arzneilose Heilweise. Naturgemässe Diät. Das ganze Jahr, Sommer und Winter geöffnet. Prospekte frei durch die Badeverwaltung. (H 81705) [682

# Kleider-Samt Velvet (806) Mäntel - Plüsche

aller Art (glatt, Krimmer etc.) in Mohairwolle und Seide, Möbel-plüsche, Leinenplüsche, Decken in reichster Auswahl liefert zu Fabrikpreisen direkt an Private

E. Weegmann, Bielefeld Plüschweberei u. Färberei.

Muster bereitwilligst franko gegen franko.

#### Für Damen!

Durch Zufall eine Partie seid. Damen-Schürzen spottbillig übernommen, bin ich in der Lage, eine prachtvolle, seidene Damenschürze fix und fertig zu dem unglaublichen Preise von nur Fr. 2.60

gegen Kassa oder Nachnahme abzugeben.
Diese Damenschürzen sind aus reinem
Seidenstoff, prachtvoll garniert mit Seidenbändern und seidenen Fransen, boch-

denbandern und seidenen Fransen, noch-modern in allen prächtigen Farben. Als Beweis, dass meine Anzeige auf Wahrheit beruht, wird Nichtpassendes umgetauscht oder das Geld zurück-gegeben, daherjede Bestell ohne Risiko. Man beeile sich, zu bestellen, so lange der Vorrat reicht bei dem Exporteur (H 4962 ?) [836] D. Clecner, Zürich.



## GUTE SPARSAME KUCHE

Maggis Suppenwürze ist einzig in ihrer Art, um jede Suppe und jede schwache Ebenso zu empfehlen sind Maggis beFleischbrühe augenblicklich gut u. kräftig zu ma chen, — wenige Tropfen genügen. — iliebte Suppenrollen à 6 Täfelchen, in grosOriginal-Fläschchen à 90 Rappen werden zu 60 Rappen u. diejenigen à Fr. 1.50 is ser Auswahl der Sorten, zu 10 Rappen iw weit. Zusatz, mit Maggis Bouillon-Kapseln
zu 90 Rappen in den meisten Spezerei- und Delikatessgeschäften nachgefüllt. — if für 2 gute Portionen. — \*
\* Maggis Suppenrollen sind, dank ihrer Vorzüglichkeit, zum täglichen Gebrauchsartikel geworden; — neuestens wird nun von verschiedenen Seiten der Versuch gemacht, minderwertige Nachahmungen davon in den Handel zu bringen, — man verlange deshalb ausdrücklich Maggis Suppenrollen.

GOLDENE MEDAILLE, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896. — GRAND PRIX, Internat. Ausstellung Bordeaux 1895. — GRAND PRIX, Internat. Ausstellung Lyon 1894.

LOCLE

<u>Kihm-Keller</u>

z. guten Quelle [577 Frauenfeld.

Leinen- und Baumwollwaren Wäsche-Fabrikation Braut-Ausstattungen in feinster und solidester Ausführung.

Herren- und Damen-Linge Damen- und Kinderschürzen

Diplome I. Klasse. Katalog und Muster umgehend franko.

#### Geschlachtet. 2

Tafelgeflügel, junge Ia Ware, gut gemästet. Ausgeweidet ohne Kopf, Füsse etc. à 5 Kilo-Postpaket. Versand Okt. bis April. Truthühner, Enten, Brat-hühner à 10 Fr. Nachn. — Gänse 9 Fr. Obst, Tafeltrauben, Eier, gut und billig. Echter ung. Honig Fr. 7.75. — Preisl. tr. Der Versuch macht Sie zur Kunde. Wettl's Exporthaus, Werschetz (Ung.)

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Rheumatismus

rheumat. Zahn- und Kopfschmerzen etc. beseitigt man zuverlässig, rasch und billig durch Tragen des berühmten

Magneta-Stift.

Preis 70 Rp. per Stück samt Anweisung. Nachnahme - Versand durch J. A. Zuber, Herrenhof, Oberuzwil, Kt. St. Gallen. (724

AAAAAAAAAAAAA

Erstes schweizer. Damenwäsche-Versandhaus und Fabrikation R. A. Fritzsche Neuhausen-Schaffhausen



billiger

gute

gleich

45 Sorten Frauen-Taghemden 12 - Nachthemd -Nachthemden 18 12

UZ -Nachtjacken

versäume,

24 > Leib-u.Kostümunterröcke sowie alle Haushaltungsgegenst. Ich bitte genau anzugeben, ob billige, mittelgute oder beste Qualitäten und ob feln- oder grob-fädig bemustert werden soll.

#### Verkauf von Damenwäsehe

Damen in verkehrsreichen Ortschaften, welche sich mit dem Verkauf von Korsetten, Handschuhen, Kleiderstoffen, Resten, oder sonstigen Damenartikeln befassen, können jederzeit mit einem gut renommierten, inländischen Damenwäsche-Fabrikationsgeschäft in Verbindung ireten, resp. Muster für den kommissionsweisen Vertir den kommissionsweisen Verb für den kommissionsweisen Verkauf erhalten.

Geft. Anfragen unter Chiffre O 617 an das Annoncenbureau d. Bl.



Aufgesprungene, rissige Haut des Gesichts und der Hände, Gesichts-röte, Sommersprossen, Mitesser, Wim-merin, Brennen und Jucken der Haut und überhaupt jegliche Hautunreinig-keit und alle Runzeln verschwinden sofort bei Gebrauch der absolut unschädlichen

### Crème Iris.

Der Teint wird bei regelmässigem Gebrauch blendend weiss. Die Wirkung ist eine auffallend rasche und wirklich frappante. Crème Iris in Verbindung mit

#### Crème Iris Seife

sind die anerkannt vollkommensten Prä-parate zur Teint- und Hautpflege und sollten bei jedermann, der Wert auf sein Aeus-seres legt, auf dem Toilettetisch zu finden sein. Preis p. Topf (auchReisetube), enorm ausgieb., Crème oder per Carton (à 3 Stück), Seife Fr. 2, erhältlich in allen Apotheken, besseren Coiffeurgeschäften oder direkt von der Hauptniederlage für St. Gallen und Umgebung: C. Fr. Hausmann, Hechtapotheke, St. Gallen.



#### Fleisch-Pepton der Compagnie Liebig

ist wegen seiner ausserordentlich leichten Verdaulichkeit und seines hohen Nährwertes ein vorzügliches Nahrungs- und Kräftigungsmittel für Schwache und Kranke, namenlich auch für Magenleidende.
Hergestellt nach Prof. Dr. Kemmerich's Methode unter steter Kontrolle der Herren Prof. Dr. M. v. Pettenkofer u. Prof. Dr. M. v. Volt, München.

Käuflich in Dosen von 100 und 200 Gramm.

Zu haben in Apotheken, Droguenhandlungen und feineren Kolonial-waren- und Delikatess-Geschäften. [134

#### Empfehlenswerte Werke.

Jeremias Gotthelf, sehr schöner Lesestoff, 400 Seiten, Wie Uli, der Knecht, glücklich wird, Fr. 150, fein gebunden Fr. 2.—.
Schweizerisches Deklamatorium, 260 Oktavseiten, Sammlung der neuesten, beliebtesten, lustigsten u. ernstesten Deklamat. in schriftdeutscher u. Schweizer-Mundart, nebst Turnerschwank, Pantomime, brosch. Fr. 150, solid gebunden. Der Damenkomiker, beste Deklamationen u. Couplets, 96 S., eleg. brosch. 70 Cts. Perlen oder 500 Sinnsprüche heiterer und interessanter Natur, 50 Cts. Der kleine Dolmetscher oder der beredte Franzose, einfache Methode, in kurzer Zeit französisch zu lernen, Fr. 1.—. [753 Neuer Universalbriefsteller, Briefe, Empfehlungen, Vorträge, 256 Oktavseiten, gebunden Fr. 1.50.

Neuer Universalbriefsteller, Briefe, Empieniungen, vortrage, 200 Oktavionen, gebunden Fr. 1.50.
Vollständiger Liebesbriefsteller, 80 Seiten, 80 Cts.
Der unternehmende Geschäftsmann oder der Weg zum Reichtum, 80 S., Fr. 1.—
Die Schreckenstage vom Mönchenstein, 48 Seiten mit Illustrationen, 50 Cts.
Bei Einsendung des Betrages franko, sonst Nachnahme.

48 Seiten haltender Preiscourant gratis.

A. Niederhäusers Buchhandlung, Grenchen (Solothurn).



## Sterilisierte Alpenmilch.

Berneralpen-Milchgesellschaft.

Von den höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als bester und einfachster Ersatz für Muttermileh warm empfohlen. [38] In Apotheken, oder direkt von Stalden, Emmenthal, zu beziehen. (H 180 Y)

Erprobteste und bestbewährte Kindermilch.



rein und in Pulver, stärkend, nahrhaft und billig. Ein Kilo genügt i 200 Tassen ich Kilo genügt i 200 Tassen ich kilo genügt i 200 Tassen ich kilo ständ punkte am ist ernefeblen; er ist unübertrefflich ür genesende u schwächliche Constitutionen. Nicht zu verwechseln mit den vielen Producten, die unter ähnl. Namen dem Publikum angepriesen u verkauft werden, aber werthos sind. Die Zubereitung dies. Cacaos ist auf ein wissen. schaftl. Verfahren basirt, daher die ausgezeichnete Qualität.

Zu haben in allen guten Droguerien, Spezereihandlungen und Apotheken. [843

#### Helle Freude

werden Sie ihren Kindern bereiten, wenn auf dem Weihnachtstisch als überra-schende Neuheit der (H 4566 Q)

#### Taschen-Drache "Falke"

einen Platz gefunden.

Der "Falke" ist aus farbigem Stoff gefertigt und vollständig zerlegbar, wird in eidgenössischen und allen Kantonsfarben geliefert. [808

Der "Falke" hat aufgespannt die ansehnliche Grösse 98 × 78 cm, mit 6 m langem Schweif und 300 Meter Schnur ist derselbe auf engem Raum in solider Schachtel verpackt, kann somit überallhin leicht mitgenommen werden.

Preis komplett mit Anleitung Fr. 4.20.

Alleiniger Fabrikant des "Falken"

Carl Kaethner, Winterthur 20 Warthstrasse 20.

## කාවේ රේ

Ceylon-Thee, sehr fein schmeckend

krättig, ergiebig und halt Originalpackung per engl. Pfd. Orange Pekoe Fr. 5.— Broken Pekoe , 4.10 Pekoe , 3.65 Pekoe Souchong ,, ... per 1/2 kg Fr. 5.50 ,, 4.50 ,, 4.— ,, 3.75

China-Thee, desire Qualitate thong Fr. 4.—, Kongou Fr. 4.— per 1/2 kg Ceylon-Zimmt,

echter ganzer oder gemahlener 50 Gramm 50 Cts. 100 Gramm 80 Cts. 1/2 kg. Fr. 3.—

Vanille, erste Qualität, 17 cm lang. 40 Cts. d. Stück.
Rabatt an Wiederverkäufer und grössere amer. Theemuster kostenfrel.

Carl Osswald, Winterthur.

#### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ft. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60 – 70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). (H 623 Z) [749 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.



Dipl. u. gold. Medaille Venedig 1894. Goldene Medaille Wien 1894.